

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 139

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 185799-185855.

Heinrichsbach AG. in Ljg., Paspels.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung).

France: Taxe sur la valeur ajoutée.

Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1^{re} partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SehKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkelten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkelten können gegenüber einem pfandgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Winterthur (754^e)

Gemeinschuldner: Teller-Suter Fritz, geb. 1908, von Remetschwil (Aargau), Kaufmann, Ausrüstung 3, Seuzach, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma Fritz Teller, in Rumlikon, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Juni 1961.

Erste Gläubigerversammlung: 23. Juni 1961, 14¼ Uhr, im Büro des Konkursamtes, Turnerstrasse 1, Winterthur 1.

Eingabefrist: bis 18. Juli 1961.

Kt. Luzern

Konkursamt Luzern-Stadt

(749)

Gemeinschuldner: Deola Rudolf, geb. 1935, Vertreter-Propagandist, wohnhaft Zumbachweg 14, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 2. Juni 1961.

Eingabefrist: bis 7. Juli 1961.

NB.: Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(750)

Failli: Spozio Amédée, entrepreneur, Epalinges s. Lausanne.

Date du prononcé: 7 juin 1961.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 7 juillet 1961.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune d'Epalinges: 7 juillet 1961.

Ct. de Genève

Office des faillites, Genève

(761)

Faillie: Société Financière du Rhône S.A., opérations d'arbitrage de change et de valeurs mobilières, opérations financières et gérance de fortune, ayant son siège à Genève, 1, rue de la Monnaie.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 juin 1961 (art. 188 L.P.D.).

Première assemblée des créanciers: Mardi 27 juin 1961, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 17 juillet 1961.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SehKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Konkursamt Unterstrass-Zürich

(760)

Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Frau Maurer geb. Häring Anna Katharina, geboren 12. September 1889, von Zürich und Egg (Zürich), Prokuristin, wohnhaft Weinbergstrasse 166, Zürich 6, Mitorbin am Nachlass des am 24. Januar 1955 verstorbenen Ehemanns Emil Maurer, geb. 1887, Kaufmann, von und wohnhaft gewesen daselbst, gewesener Inhaber der Einzelfirma Emil Maurer, Handel an gros mit Handseuhnen und Wirkwaren, Import und Export, Weinbergstrasse 166, Zürich 6.

Anfechtbar innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juni 1961 an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Beschwerden gegen die Verfügung der Konkursverwaltung betr. Ausscheidung von Kompetenzstücken für die Gemeinschuldnerin sind innert der gleichen Frist, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Beghehren um Abtretung des Rechtsanspruches im Sinne von Art. 260 SehKG zur Bestreitung des von der Konkursverwaltung anerkannten Dritteigentums sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt schriftlich einzureichen, andernfalls Verzicht darauf gefolgt wird.

Kt. Zürich

Konkursamt Dübendorf

(755)

Kollokationsplan, Inventar und Offerte zur Abtretung von Rechtsansprüchen

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma

Rapid-Umbau AG,

Wilstrasse 60, Dübendorf (Zürich), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, vom 17. Juni 1961 an gerechnet, mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Beghehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von SehKG Art. 260 und OR 756 (insbesondere Verantwortlichkeitsansprüche gegen die Mitglieder der Verwaltung) schriftlich beim Konkursamt Dübendorf einzureichen, ansonst angenommen wird, es werde auf Abtretung verzichtet.

Kt. Bern

Konkursamt Bern

(751)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Dr. sc. techn. Allemann Otto, Hirschengraben 11, Bern. Anfechtungsfrist: 27. Juni 1961.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (762)
Faillite: Dire S. A., Edition de la revue mensuelle «Dirce», 20, rue de Lausanne, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé. Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (752)
Gemeinschuldner: Thomet Fritz, Autotransporte, Gerbergasse 43, Bern.
Datum des Schlusses: 13. Juni 1961.

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (763)

La liquidation de la faillite de Mouche André, associé de la société en nom collectif Mouche & Cie, Marquises «Mendana», à Fahy, domicilié à Saint-Ursanne, a été clôturée par ordonnance du 13 juin 1961, rendue par le président I du Tribunal de ce siège.

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (756)

La liquidation de la faillite de la
Nouvelle Manufacture de Meubles «Dély» SA,
à Vionnaz, a été clôturée le 25 mai 1961, par ordonnance du Juge-instructeur du district de Monthey.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (757)

Par décision du 9 juin 1961, le Juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la révocation de la faillite de Dame Petite Simone, anciennement à Champéry, actuellement à Genève, rue de Lausanne 97, et a réintégré la débitrice dans la libre disposition de ses biens.

Réalisation des Immeubles

dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont somés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne-Ouest* (753)

Vente d'immeubles — Unique enchère — Villa locative

Le vendredi 28 juillet 1961, à 15 heures, au Café du Grand Hôtel, à Renens (salle à manger), l'office des poursuites de Lausanne-ouest procédera à la vente par voie d'enchère publique des immeubles appartenant à

Mareco, société coopérative,

Renens, comprenant habitation et place-jardin d'une superficie totale de 9 ares 16 centiares, situé sur le territoire de Renens, au lieu dit ch. du Martinet 8.

Assurance-incendie: 38 000 fr.

Estimation fiscale: 118 000 fr.

Taxe de l'office des poursuites: 125 000 fr.

Délai pour les productions: 7 juillet 1961.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites, av. de Beaulieu 13, dès le 14 juillet 1961.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1^{er} rang.

Lausanne, le 13 juin 1961. Le préposé aux poursuites: R. Duboux.

Ct. de Vaud *Office des poursuites, Orbe* (711)

Vente d'immeubles

Bâtiment locatif, Garage, Tea-Room

Le lundi 17 juillet 1961, à 15 heures, à la salle du Conseil communal, à Vallorbe, l'Office des poursuites d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles appartenant à Truan Ernest-Florian, fils de Charles-Jules, à Vallorbe, savoir:

Commune de Vallorbe

«Les Champs de la Croix» bâtiments comprenant habitations, tea-room et garage, d'une superficie totale de 23 a 62 ca.

Assurance: incendie 216 800 fr.

Estimation: officielle 540 000 fr.

Estimation: de l'Office 550 000 fr.

Dans la taxe de l'Office sont comprises 4 mentions d'accessoires mobiliers de 57 761 fr.

Délai pour les productions: 27 juin 1961.

Les conditions de vente, l'état des charges ainsi que la désignation cadastrale seront à disposition des intéressés dès le 3 juillet 1961, au bureau de l'Office, Place du Marché, à Orbe.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1^{er} rang.

Orbe, le 30 mai 1961.

Le préposé aux poursuites:
R. Baudat.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (758)

Par ordonnance du 13 juin 1961, le Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé à

Constructions en bois, Albert Michéris S. A.,

Basset 78, à La Chaux-de-Fonds, en date du 13 février 1961.

La Chaux-de-Fonds, le 14 juin 1961.

Le Commissaire au sursis:
M^e Edouard Schüpbach.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn* (759)

Das Amtsgericht Solothurn-Lebern hat unterm 12. Juni 1961 den von Habegger-Schär Hans, Inhaber der im Handelsregister Büren a. d. A. (Bern) eingetragenen Einzelfirma H. Habegger, Konfektionsgeschäft sowie Handel mit Mereerie- und Bonneteriewaren, mit Wohnsitz in Grethen, Langhagstrasse 4, vorgelegten Nachlassvertrag, mit einer Nachlassdividende von 11%, zahlbar innert zehn Tagen nach Inkrafttreten des Urteils, bestätigt.

Solothurn, den 14. Juni 1961.

Der Amtsgerichtsschreiber-Stellvertreter:
K. Michel.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (745)

Ferrovia elettrica Lugano—Cadro—Dino (Sonvico), Viganello-Lugano

Dietro richiesta della Ferrovia elettrica Lugano—Cadro—Dino (Sonvico) d'ottenere un concordato giudiziario a sensi degli art. 51 e segg. della legge federale concernente la costituzione di pegni sulle imprese di strade ferrate e di navigazione e la liquidazione forzata di queste imprese del 25 settembre 1917, la Camera di esecuzione e dei fallimenti del Tribunale federale ha concesso alla richiedente in data 15 maggio 1961 una moratoria concordataria a sensi degli art. 55 e segg. di detta legge federale, per la durata della procedura di concordato, nominando il sottoscritto quale commissario.

Di conseguenza tutti i creditori della Ferrovia elettrica Lugano—Cadro—Dino (Sonvico) sono invitati ad insinuare i loro crediti verso la detta società, per quanto non saranno iscritti d'ufficio nell'elenco dei debiti (art. 59, al. 2 della legge) entro il 14 luglio 1961 (30 giorni dalla pubblicazione di questo avviso nel FUSC.) presso il sottoscritto.

Non sono da insinuare i crediti derivanti da prestiti pubblici con o senza pegno ed i crediti per i quali è iscritto nei libri pubblici un diritto civile di pegno immobiliare.

I creditori tenuti ad insinuare i loro crediti, che non li notificheranno entro questo termine non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato (art. 59, al. 3 della legge).

Lugano, 8 giugno 1961,
via Ciseri 2.

Il commissario
nominato dal Tribunale federale:
Rag. E. G. Tanner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe

Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Basel-Stadt, Schaffhausen, Aargau, Thurgau,
Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

9. Juni 1961.

Personalfürsorgestiftung der Jegen-Unternehmungen, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 116 vom 23. Mai 1959, Seite 1459). Neues Domizil: Oerlikonerstrasse 38, in Zürich 11 (bei der Firma Hans Jegen, Bauunternehmung).

10. Juni 1961.

Fürsorgestiftung der Firma L. Meili & Sohn, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. Januar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «L. Meili & Sohn», in Zürich, und ihre Familienangehörigen, insbesondere im Alter oder bei Tod, Krankheit, Invalidität oder sonstiger Notlage. Organe sind der Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Ludwig Meili, Präsident, und Louis Meili-Schneeberger, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide von und in Zürich. Domizil: Aspholzstrasse 29, in Zürich 11 (bei der Firma L. Meili & Sohn).

10. Juni 1961.

Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds für Angestellte und Arbeiter der Firma Susmann Pilnik Cigarettenfabrik «Theloss», Hammerstrasse 20, Zürich 8, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 53 vom 3. März 1944, Seite 521). Laut vom Bezirksrat Zürich am 2. Juni 1961 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88, Abs. 1, ZGB, aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Jäggi & Hafter Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. Mai 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge

für die Arbeitnehmer der Firma «Jäggi & Hafer Aktiengesellschaft, Zürich», in Zürich, für ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie für Personen, für die sie nachweisbar bis zuletzt gesorgt haben, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe sind der Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Martin F. Hafer, von und in Kilchberg (Zürich), Präsident des Stiftungsrates, führt Kollektivunterschrift mit Günter Pleiss, von Lupfig (Aargau), in Zürich, oder Gottlieb Bächli, von und in Würenlingen (Aargau), Mitglieder des Stiftungsrates; letztere zeichnen mithin nicht auch miteinander. Domizil: Schaffhauserstrasse 35, in Zürich 6 (bei der Firma Jäggi & Hafer Aktiengesellschaft, Zürich).

13. Juni 1961.

Pensionskasse der Firma Grieder & Cie., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1960, Seite 3695). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Willy Schwyn, von Beringen (Schaffhausen), in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Juni 1961.

Stiftung Schwesternpensionskasse des Schwesterhauses vom Roten Kreuz in Zürich-Fluatern, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1960, Seite 1968). Die Unterschrift von Georges Keller-Sehucan ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Hans Honegger, von Zürich, in Oberrieden, Präsident des Stiftungsrates.

13. Juni 1961.

Hilfskasse für die Schwestern vom Roten Kreuz Zürich-Fluatern, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1960, Seite 1968). Die Unterschrift von Georg Keller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Hans Honegger, von Zürich, in Oberrieden, Präsident des Stiftungsrates.

13. Juni 1961

Pensionskasse MIFA (Pensionskasse der Migros-Fabrikationsbetriebe), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1959, Seite 496). Die Unterschrift von Werner Huber und Nerino Bellandi sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Margaretha Maag, von Bachenbühlach, in Meilen, und Karl Signer, von Appenzell, in Zürich, Mitglieder des Vorstandes und des Arbeitsausschusses. Samuel Hartmann führt Kollektivunterschrift nun als Vizepräsident des Vorstandes und weiterhin als Mitglied des Arbeitsausschusses.

14. Juni 1961.

Unterstützungskasse für bedürftige Insassen und Gäste des Vereins Asyl Rämismühle, in Zell (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1947, Seite 590). Die Unterschriften von Heinrich Kägi, Emil Fehr und Jakob Utzinger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Voellmy, von Basel, in Schaffhausen, Präsident; Georg Russenberger, von Schleithelm (Schaffhausen), in Zell (Zürich), Quästor, und Georg Krampf, von Schaffhausen, in Zell (Zürich), Aktuar des Stiftungsrates.

14. Juni 1961.

Fürsorge-Stiftung für die Angestellten des Vereins Asyl Rämismühle, in Zell (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1947, Seite 590). Die Unterschriften von Heinrich Kägi, Emil Fehr und Jakob Utzinger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Voellmy, von Basel, in Schaffhausen, Präsident; Georg Russenberger, von Schleithelm (Schaffhausen), in Zell (Zürich), Quästor, und Georg Krampf, von Schaffhausen, in Zell (Zürich), Aktuar des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

8. Juni 1961.

Fürsorge-Stiftung des Vereins für das Alter, Sektion Bern-Stadt, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Mai 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Fürsorgeleistungen an die Arbeitnehmer des «Vereins für das Alter, Sektion Bern-Stadt», mit Sitz in Bern, an ihre überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und Eltern, sowie an die zu Lebzeiten der Arbeitnehmer von ihnen unterhaltenen Personen, im Alter, bei Invalidität, Krankheit oder Unfall sowie im Falle des Todes der Arbeitnehmer. Die Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsvorstand und die Stiftungsrevisoren. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär des Stiftungsvorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Manfred von Wattenwyl, von und in Bern, Präsident; Peter Rikli, von und in Bern, Vizepräsident, und Paul Gautschi, von Reinach (Aargau), in Bern, Sekretär. Domizil der Stiftung: Mühlemattstrasse 35 (beim Stifter).

8. Juni 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ehrbar-Fahrni, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Juni 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen durch Ausrichtung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, den überlebenden Ehegatten, die minderjährigen Kinder und an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen im Alter, bei Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers. Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident und die Sekretärin des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift. Es sind dies: Willy Gysi, von Buochs (Aargau), in Bern, Präsident, und Margrit Straub, von Herzogenbuchsee, in Bern, Sekretärin. Domizil der Stiftung: Weissensteinstrasse 25 (bei der Stifterfirma).

9. Juni 1961.

Altersversicherung der Angestellten der Kantonal-bernschen Sektion des Schweizerischen Vereins der Freundinnen junger Mädchen, in Bern (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1958, Seite 1836). Die Unterschriften des Präsidenten Ernst Nussbaum und der Sekretärin Margret Hofer sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Hans Müller, von Rohrbach bei Huttwil, in Bern, und zur Sekretärin Mina Zbinden, von Albligen, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil der Stiftung: Blumenbergstrasse 4 (beim Präsidenten).

Bureau Biel

12. Juni 1961.

Fonds de prévoyance pour le personnel employé de la maison Merusa S.A., in Biel (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1951, Seite 1831). Emile Etienne, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist das bisherige Mitglied Albert Nydegger und Sekretärin Henriette Weber (bisher Mitglied). Der bisherige Sekretär Jules Aubert bleibt weiterhin Mitglied des Stiftungsrates. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

13 juin 1961.

Fonds de prévoyance du personnel de la Société Anonyme «Aubry Frères, Montres Ciny», au Noirmont (FOSC. du 21 juin 1958, N° 142, page 1701). Marcel Aubry, de Muriaux, au Noirmont, est président; Albert Péquignot, du et au Noirmont, vice-président; Bernard Rebetez, des Genevez, au Noirmont, secrétaire. Le conseil de fondation est engagé par la signature individuelle du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Thun

7. Juni 1961.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Alfred Gerber, Käseexport, Thun, in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Mai 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an die Angestellten und Arbeiter des Stifters im Alter oder bei Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst, sowie Gewährung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und die Kinder bei Tod des Arbeitnehmers, soweit diese durch den Arbeitnehmer zu dessen Lebzeiten unterhalten wurden. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern, und zwar: dem Firmeninhaber oder einer von diesem zu bestimmenden Person; einem Vertreter der kaufmännischen Angestellten und einem Vertreter des Betriebspersonals. Dem Stiftungsrat gehören an: Alfred Gerber, von Sehngau, in Thun, Präsident; Arthur Brunner, von Bassersdorf, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Sekretär und Kassier, und Werner Balzli, von Bolligen, in Thun, Beisitzer. Sie zeichnen zu zweien. Domizil der Stiftung: im Büro der Firma Alfred Gerber, Käseexport, Schlossmattstrasse 21.

Bureau Wangen a. d. A.

31. Mai 1961.

Personalfürsorgestiftung des Bezirksspitals Niederbipp, in Niederbipp. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Januar 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter des Bezirksspitals Niederbipp, die infolge Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit in Not geraten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, der durch die Direktion des Bezirksspitals Niederbipp ernannt wird. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Fritz Meyer-Mathys, von Kirehdorf, in Niederbipp, Präsident; Fritz Kellerhals, von und in Niederbipp; Anne Marie Kellerhals-von Rütte, von und in Niederbipp. Domizil: Aternweg.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

9. Juni 1961.

Fürsorge-Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Aut. Z'graggen, Aktiengesellschaft, in Hergiswil (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1947, Seite 15). Der Stiftungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Dr. Ernst Wunderli, von Meilen und Zürich, in Zürich, Präsident (neu); Paul von Moos-Z'graggen (bisher) und Hans Steffen, von Hasle (Luzern), in Hergiswil (Nidwalden) (neu). Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschriften der Brigitte Z'graggen-Blättler und des Ernst Trutmann-Gnos sind erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

10. Juni 1961.

Fürsorge-Stiftung der Carl Spaeter Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1958, Seite 1188). Aus dem Stiftungsrat ist Hans Gnehm infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Georg Lüdlin, von Ramlsburg, in Mutlenz.

10. Juni 1961.

Arztgehilfenkasse der Medizinischen Gesellschaft Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 1. Juni 1961 eine Stiftung mit dem Zweck: Fürsorge jeder Art für die Gehilfinnen und Laborantinnen der Mitglieder der Medizinischen Gesellschaft Basel. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Hermann Renfer, Präsident, Dr. Felix Burekhardt und Magdalena Bisehoff, alle von und in Basel. Domizil: Bäumleingasse 22.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. Juni 1961.

Lägerstiftung, in Trasadingen (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1958, Seite 2045). An Stelle des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Ernst Gysel, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Robert Zimmermann, von und in Trasadingen, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

13. Juni 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hermann Dünner, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 160). Als weiteres Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt Hermann Dünner jun., von Dünnershaus (Thurgau), in Schaffhausen. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Hallwyler, Rothrist, in Rothrist (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1961, Seite 1595). Ernst Hallwyler, Mitglied des Stiftungsrates, ist Schriftführer.

9. Juni 1961.

Wohlfahrtsfonds der Schraubenfabrik Eva A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1961, Seite 1595). Der Präsident des Stiftungsrates Walter Bieri-Vogel wohnt in Aarau.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. Juni 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma W. Kaufmann AG Müllheim, in Müllheim. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 3. Juni 1961 eine Stiftung zur Fürsorge für das Personal der Stifterfirma und dessen Hinterlassene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Werner Kaufmann-Furrer, von Knutwil (Luzern), in Müllheim, und Mitglieder mit Kollektivunterschrift sind Lina Kaufmann-Furrer, von Knutwil (Luzern), in Müllheim, und Hans Düssli, von Weinfelden, in Müllheim. Domizil: bei der Stifterfirma.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Locarno

7 giugno 1961.

Fondazione Juliet Melins, in Locarno, avente per scopo di beneficiare scuole (FUSC. del 17 marzo 1956, N° 65, pagina 716). Alberto Gianella, decesso, ha cessato di far parte del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma quale segretario è estinto. Sergio Mondada fu Giacomo, da ed in Minusio, è entrato a far parte dell'amministrazione, quale segretario, con diritto di firma collettiva con il presidente. Nuovo recapito: presso la Banca dello Stato, del Cantone Ticino, succursale di Locarno.

Ufficio di Lugano

9 giugno 1961.

Fondo di previdenza per il personale della ditta Eredi fu G. Poggioni, a Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con atto notarile del 30 maggio 1961, una fondazione che ha per scopo la previdenza per il personale della società «Eredi fu G. Poggioni», a Lugano, utilizzando l'importo disponibile per la vecchiaia o per l'invalidità, di pensioni, di sussidi ai superstiti, di versamenti straordinari in caso di malattia od altri sussidi agli impiegati e dipendenti della ditta fondatrice. La fondazione è amministrata da un consiglio direttivo composto da 3 membri di cui due nominati dalla fondatrice e uno scelto fra gli impiegati ed operai. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Demetrio Poggioni fu Giuseppe, da S. Nazzaro, in Lugano, presidente; Romolo Barotti di Benvenuto, di nazionalità italiana, in Lugano, segretario (nominato fra gli impiegati), e Luigi Poggioni fu Giuseppe, da S. Nazzaro, in Lugano, cassiere-contabile. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri. Recapito: Via F. Soave 2, presso la ditta.

Distretto di Mendrisio

13 giugno 1961.

Fondo di Previdenza per il Personale della Fabbrica di Sigari Monopol S.A., in Chiasso (FUSC. del 27 maggio 1961, N° 121, pagina 1508). Con decisione assembleare del 9 giugno 1961 la fondazione ha modificato i propri statuti su punti che non concernono i terzi.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Lausanne

8 juin 1961.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de A. Girsberger S.A., à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 31 mai 1961, une fondation. Elle a pour but: de protéger le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; de verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément; de venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage, ou à d'autres causes non fautive de dénuement. La fondation est administrée par un conseil de fondation de 3 membres. Le conseil de fondation nomme 1 contrôleur. Madeleine Girsberger et Robert Girsberger, les deux de Zurich, à Lausanne, engagent la fondation par leur signature individuelle. Adresse de la fondation: avenue de Montoie 27 (chez la fondatrice).

14 juin 1961.

Maison pour étudiants de l'Université de Lausanne, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 1er juin 1961, une fondation qui a pour but de créer et d'exploiter une ou plusieurs maisons destinées à loger des étudiants. A cet effet, elle pourra acquérir ou construire tous immeubles. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 9 membres dont 3 sont désignés par le Conseil d'Etat, 2 par la Municipalité de Lausanne, 2 par le Sénat universitaire et 2 membres pris parmi les étudiants et désignés par le conseil de fondation. Le conseil de fondation désigne 2 contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Conseil de fondation: Pierre Oguey, d'Ormont-Dessous, président; Charles Veillon, d'Aigle et Bex; Henri Magnenat, de Vaulion; Pierre Graber, de La Chaux-de-Fonds et Langenbruck, trésorier; Georges Jacottet, d'Echallens; Mareel Bridel, de Moudon et Genève, tous à Lausanne; Maurice Derron, de Bas-Vully et Lausanne, au Mont s. Lausanne; Jean-Marie Plancherel, d'Estavayer-le-Lac, à Lausanne; Jean-François Rossier, de Vevey et Rougemont, à Lausanne, secrétaire. Adresse de la fondation: Place de la Cathédrale 6 (chez Département de l'instruction publique et des cultes).

14 juin 1961.

Fonds de prévoyance du personnel du Secrétariat de la section vaudoise de l'Automobile Club de Suisse, à Lausanne (FOSC. du 8 septembre 1956, page 2292). Paul Weber, trésorier, est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil de fondation: Henri Randin, président (inscrit); Rodolphe Haenny, de Neuchâtel et Kôniz (Berne), à Lausanne; Paul Pettavel, de Bôle, à Lausanne (jusqu'ici membre sans signature). La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

Bureau de Vevey

9 juin 1961.

Fonds de prévoyance de la Maison T. Fischer, Vevey, à Vevey. Sous ce nom a été constituée, selon acte authentique et statuts du 29 mai 1961, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de la maison «T. Fischer», à Vevey, et à leurs familles, pour leur aider à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de charges de famille, retraite, invalidité, décès. La fondation est gérée par un conseil de 1 à 5 membres, désignés par le fondateur ou ses successeurs. Le conseil nomme un contrôleur et un suppléant. Font partie du conseil: Traugott Fischer, de Stetten (Argovie), à Vevey, président; André Maridor, de Fenin-Vilars-Saules (Neuchâtel), à La Tour-de-Peilz, secrétaire; Josy Fischer-Kuhn, de Stetten (Argovie), à Vevey; Herbert Fischer, de Stetten (Argovie), à Vevey, et Alfred Helfer, de Courlevon (Fribourg), à Vevey; ces trois derniers membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: avenue de Rollez 7, chez la fondatrice.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
Bureau de Boudry

6 juin 1961.

Fondation en faveur d'un home pour personnes âgées à la Béroche, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 23 mai 1961, une fondation. Elle a pour but de promouvoir la création puis l'administration, à la Béroche, d'un home pour personnes âgées, et de réunir les fonds nécessaires à ce sujet. La

gestion de la fondation est confiée à un comité d'administration de sept membres, nommés par la commission générale. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité. Le pasteur Henri Pigeon, de Roehfort, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, est président; le curé Jean-Baptiste Petrei, d'Italie, à Gorgier, vice-président; Constantin Comina, de et à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, secrétaire-caissier.

Genf - Genève - Ginevra

7 juin 1961.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Compagnie française des pétroles Total (Suisse), de ses succursales et des sociétés suisses affiliées, à Genève (FOSC. du 8 octobre 1960, page 2893). Les pouvoirs de Robert Wegener sont radiés. Arnold Balzer, d'Alvaschein (Grisons), à Genève; Philippe Baissac, de nationalité française, à Vernier, et Paul Manz, de Marthalen (Zurich), à Genève, nouveaux membres du conseil de fondation, le premier avec la qualité de secrétaire, signent collectivement à deux. Roger Bersier n'est plus membre du conseil de fondation; il continue à signer collectivement à deux.

8 juin 1961.

Fondation Jan Masaryk, à Genève, favoriser le développement de la compréhension internationale, etc. (FOSC. du 21 mars 1959, page 846). Les pouvoirs de Luc de Meuron et de Salomon A.-J. Pratt sont radiés. La fondation est engagée par Paul Guggenheim, président (inscrit), ou Franco Casadio, de nationalité italienne, à Rome, secrétaire, signant collectivement avec Frances Spitz (inscrite), ou Charles-W. Judd (inscrit), ou Nicolaas Kappayne van de Coppello, de nationalité néerlandaise, à Amsterdam.

12 juin 1961.

Caisse de retraite en faveur du personnel de Sauvin, Schmidt S.A., à Genève. Fondation constituée par acte authentique du 18 mai 1961. But: prémunir le personnel de la société «Sauvin, Schmidt S.A.», à Genève, contre les conséquences économiques de la vieillesse et de la mort. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective d'Ory Taillard, de Genève, à Pregny-Chambésy, président, ou de Claude Gretillat, de et à Vernier, vice-président, avec Jean-Jacques Knodel, de et à Genève, secrétaire, ou Joseph Bariswil, de Heitenried (Fribourg), à Genève, tous membres du conseil. Domicile: rue des Gares, s. n. (chez Sauvin, Schmidt S.A.).

12 juin 1961.

Fondation de prévoyance de la Communauté des Vendeurs de l'Union Laitière S.A., à Carouge (FOSC. du 21 décembre 1957, page 3347). Les pouvoirs de René Crosset et Georges Delacuisine sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective de Louis Gassmann, de Charmoille (Berne), à Satigny, président, et André Nicolet, de et à Genève, secrétaire, les deux membres du conseil.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni

N° 185799. Date de dépôt: 29 avril 1961, 11 h.
Lucienne Morlot, avenue de France 100, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Appareil de massages.

AMODIL

Nr. 185800. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1961, 18 Uhr.
O. Wullimann AG, Gibelstrasse 32, Grenchen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

REGALIA

Nr. 185801. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 18 Uhr.
Goya Limited, 161, New Bond Street, London W. 1; Korrespondenz-
adresse: Badminton Court, Amersham (Buckinghamshire, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfums, nicht-medizinische Toilettenpräparate, Kosmetika, Zahnpasten, Enthaarungsmittel, Toilettenartikel, Sachets zum Wellen der Haare, Präparate zum Frisieren und Festigen der Haare, Seifen und ätherische Öle.

ENTICE

Nr. 185802. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 18 Uhr.
Bourns, Inc., 6135 Magnolia Avenue, Riverside (Kalifornien, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Veränderliche Widerstände und Einrichtungen mit veränderlichen Widerständen.

TRIMPOT

Nr. 185803. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 20 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG, Hochdorf (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Entfettungs- und Reinigungsmittel, speziell für Maschinen- und Automobilbestandteile.

CHASSIPUR

Nr. 185804. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 20 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG, Hochdorf (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Entfettungs- und Reinigungsmittel, speziell für Maschinen- und Automobilbestandteile.

FERROPUR

Nr. 185805. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 17 Uhr.
A/S Hjemmets Produkter, Sognsvien 70, Oslo (Norwegen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssige Düngemittel.

GRO

Nr. 185806. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 17 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wollhusen (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

ANTUL

Nr. 185807. Date de dépôt: 30 janvier 1961, 17 h.
Crush International Inc., 2201 Main Street, Evanston (Illinois, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons, sirops non alcooliques ne contenant pas de malt, concentrés pour préparer lesdits.



Nr. 185808. Date de dépôt: 22 février 1961, 18 h.
Rivia S.A., avenue de Lavaux 101, Pully (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie or.



Nr. 185809. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 17 Uhr.
National Bisenit Company, 425 Park Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Erzeugnisse; Gebäck; Biskuits; Pfannkuchen; Kuchen; Kuchenmischungen; Brot; Konditoreiwaren; Pasteten; Torten; Zerealien; Mehl; Konfiseriewaren.



Die Marke wird blau, rot, braun und weiss ausgeführt.

Nr. 185810. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 17 Uhr.
National Bisenit Company, 425 Park Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Datteln, Früchte und gezuckerte und ungezuckerte Früchte.

DROMEDARY

Nr. 185811. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 17 Uhr.
National Bisenit Company, 425 Park Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Erzeugnisse; Gebäck; Biskuits; Pfannkuchen; Kuchen; Kuchenmischungen; Brot; Konditoreiwaren; Pasteten; Torten; Zerealien; Mehl; Konfiseriewaren.

BARNUM'S ANIMALS

Nr. 185812. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 17 Uhr.
National Bisenit Company, 425 Park Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Erzeugnisse; Gebäck; Biskuits; Pfannkuchen; Kuchen; Kuchenmischungen; Brot; Konditoreiwaren; Pasteten; Torten; Zerealien; Mehl; Konfiseriewaren.

LORNA DOONE

Nr. 185813. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 17 Uhr.
National Bisenit Company, 425 Park Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Erzeugnisse; Gebäck; Biskuits; Pfannkuchen; Kuchen; Kuchenmischungen; Brot; Konditoreiwaren; Pasteten; Torten; Zerealien; Mehl; Konfiseriewaren.

DEVIL'S FOOD SQUARE

Nr. 185814. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 17 Uhr.
National Bisenit Company, 425 Park Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Erzeugnisse; Gebäck; Biskuits; Pfannkuchen; Kuchen; Kuchenmischungen; Brot; Konditoreiwaren; Pasteten; Torten; Zerealien; Mehl; Konfiseriewaren.

FANCY CRESTS

Nr. 185815. Hinterlegungsdatum: 17. April 1961, 16 Uhr.
Dr. Antonio Vedova, Rämistrasse 37, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.
— Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 135940. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1961 an.

Benzin- und Dieselmotoren für stationäre und fahrbare Zwecke, für Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft; Automobil-, Lastwagen-, Traktoren- und Landwirtschaftsmotoren; Motorräder; Motorrasenmäher; Motorkettensägen.



Nr. 185816. Hinterlegungsdatum: 6. April 1961, 20 Uhr.
Morton Manufacturing Corporation, 2101 Hudson Street, Lynchburg (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Hand- und Hautcremen.



Nr. 185817. Hinterlegungsdatum: 6. April 1961, 20 Uhr.
Morton Manufacturing Corporation, 2101 Hudson Street, Lynchburg (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate zur Verhütung und Behandlung von aufgesprungenen Lippen und Haut, Fieberblasen und äusseren Kälte-Erscheinungen.



Nr. 185818. Hinterlegungsdatum: 10. April 1961, 18 Uhr.
Paul Fuchs, Türkheimerstrasse 1, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Schreib- und Lesepulte, Büchergestelle und -stützen, Lesegestelle; Gestelle für Warenauslagen; Büro- und Haushaltartikel aus Kunststoff.

Standy

Nr. 185819. Hinterlegungsdatum: 13. April 1961, 18 Uhr.
Karl Schollenberger, Hüttwilen (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verbundplatten.

KASCHOLLEX

Nr. 185820. Hinterlegungsdatum: 13. April 1961, 20 Uhr.
Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee, Darmstadt (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkeerzeugnisse, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel, Mittel zur Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haare.

TORYPON

Nr. 185821. Date de dépôt: 14 avril 1961, 17 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», Zürich 1.
Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes d'emballage et récipients en bois.

FLOTAINER

Nr. 185822. Hinterlegungsdatum: 18. April 1961, 18 Uhr.
Conrad Langaard, Pilestredet 56, Oslo (Norwegen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.

YOOLY

Nr. 185823. Hinterlegungsdatum: 18. April 1961, 17 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 900 Bush Avenue, St. Paul
(Minnesota, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebemittel und flüssige Klebstoffe sowie dafür bestimmte Beschleuniger;
Klebefilme und -bänder; elektrische Isolationsmaterialien.

SCOTCH-WELD

Nr. 185824. Hinterlegungsdatum: 20. April 1961, 15 Uhr.
Paul Holinger, Fürstensteinerstrasse 62, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

Mator

Nr. 185825. Hinterlegungsdatum: 24. April 1961, 17 Uhr.
F. Brönnimann, Kirchweg 129, Oberengstringen (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wäscheannahmegeräte.

CLEANBOX

Nr. 185826. Hinterlegungsdatum: 28. April 1961, 20 Uhr.
Willy Müller, Bederstrasse 121, Zürich 2. — Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte für Aufnahme und Wiedergabe von Telefongesprächen.

TELEDIKTAT

Nr. 185827. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 18 Uhr.
Harley-Davidson Motor Co., 3700 West Juneau Avenue, Milwaukee (Wisconsin, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Motorräder, sowie Bestandteile von und Zubehör zu solchen, Ersatzteile, Accessoires wie Seitenwagen, Ständer, Radkappen, Schutzhauben, Sitze, Soziussitze, Fussgestelle, Windschutzscheiben, Ersatzräder, Gepäckträger, Seitenwagendecken, Kissen, Polster für Motorräder und Seitenwagen, Rückspiegel, Stoßstangen, Handgelenker, Namensschilder; dreirädrige Dienst- und Lieferungswagen, sowie Teile von solchen.



Nr. 185828. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1961, 18 Uhr.
Aktiebolaget Astra, Apotekarnes Kemiska Fabriker, Södertälje (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chirurgische Instrumente und Zubehör.

BROLI

Nr. 185829. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1960, 17 Uhr.
Laboratorio Prodotti Biologici Braglia Soc. a responsabilità limitata, via
Vittoria Colonna 11, Mailand (Italien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte sowie diätetische
Produkte für Kinder und Kranke; Pflaster, Material für Wundbehandlung.

REX

Prioritätsanspruch: Italien, 12. August 1960.

Nr. 185830. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1960, 17 Uhr.
Laboratorio Prodotti Biologici Braglia Soc. a responsabilità limitata, via
Vittoria Colonna 11, Mailand (Italien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte sowie diätetische
Produkte für Kinder und Kranke; Pflaster und Material für Wundbehandlung.

REXMICINA

Prioritätsanspruch: Italien, 31. August 1960.

Nr. 185831. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1961, 20 Uhr.
Thye Cheong Company Limited, 12/13, Hokien Street, Singapur (Singapur).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Wecker sowie deren Teile; Uhrenarmbänder.

SALOME

Nr. 185832. Hinterlegungsdatum: 21. April 1961, 15 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891—995 Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinär-medizinische Produkte und
Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege, diätetische Nahrungsmittel.

BETNESOL

Nr. 185833. Date de dépôt: 17 avril 1961, 17 h.
Buri & Cie S.A. Compagnie Commerciale des Combustibles, place Cornavin 14,
Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Huile Diesel pour moteurs.

HELIOS-DIESEL

Nr. 185834. Date de dépôt: 17 avril 1961, 17 h.
Buri & Cie S.A. Compagnie Commerciale des Combustibles, place Cornavin 14,
Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Huiles de graissage.

HELIOS-OIL

Nr. 185835. Date de dépôt: 17 avril 1961, 17 h.
Buri & Cie S.A. Compagnie Commerciale des Combustibles, place Cornavin 14,
Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Benzine à divers octanes.

HELIOSINE

Nr. 185836. Date de dépôt: 17 avril 1961, 17 h.
Buri & Cie S.A. Compagnie Commerciale des Combustibles, place Cornavin 14,
Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Super-carburant.

HELIOS SUPER

Nr. 185837. Date de dépôt: 17 avril 1961, 17 h.
Buri & Cie S.A. Compagnie Commerciale des Combustibles, place Cornavin 14,
Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Gaz liquides.

HELIOSGAZ

Nr. 185838. Hinterlegungsdatum: 24. April 1961, 20 Uhr.
O. Hirsbrunner, vormals E. Waleher, Biltlen (Glarus).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ofenkitt in Pulverform.

KOLAS-OFENKITT

Nr. 185839. Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Balloid Basler Celluloidwarenfabrik AG Therwil, in Therwil (Basel-Land).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kammwaren, Haarschmuck und Bürsten aller Art.

BELFLOU

Nr. 185840. Date de dépôt: 27 avril 1961, 18 h.
Société de Diffusion Textile Soditex S.A., rue des Noirettes 32—34, étude
de M^e Alexandre Kronstein, avocat, Genève. — Marque de commerce.

Tous produits et articles textiles renfermant du nylon, notamment les vêtements confectionnés.

CRY'NYL

Nr. 185841. Date de dépôt: 27 avril 1961, 18 h.
Société de Diffusion Textile Soditex S.A., rue des Noirettes 32—34, étude
de M^e Alexandre Kronstein, avocat, Genève. — Marque de commerce.

Tous produits et articles textiles, notamment les vêtements confectionnés,
ainsi que vêtements de daim et de cuir.

POLY'GAL

N° 185842.

Date de dépôt: 27 avril 1961, 18 h.
Société de Diffusion Textile Soditex S.A., rue des Noirettes 32-34, étude
de M^e Alexandre Kronstein, avocat, Genève. — Marque de commerce.

Tous produits et articles textiles, renfermant du nylon, notamment les vêtements confectionnés.

POLY'NYL

N° 185843.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1961, 6 Uhr.

Franz Baumann & Co., Talstrasse 39, Zürich 1. — Handelsmarke.

Verpackungsmaschinen; Maschinen für die Kunststoffbearbeitung und -verarbeitung, nämlich Maschinen zum Pressen, Strangpressen, Formen, Blasen, Spritzen, Giessen, Spritzgiessen von Kunststoffen; Maschinen für die Herstellung und das Füllen, Verschliessen, Beschneiden und Bedrucken von Behältern; Packmaterialien, Behälter, Flaschen, Beutel, Tüten, Schläuche, Kästen, Dosen, sämtliche aus Papier, Pappe, Karton, Metall oder Kunststoff; Behälter, Kästen und Dosen aus Holz.

RENOPAC

N° 185844.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1961, 6 Uhr.

Franz Baumann & Co., Talstrasse 39, Zürich 1. — Handelsmarke.

Verpackungsmaschinen; Maschinen für die Kunststoffbearbeitung und -verarbeitung, nämlich Maschinen zum Pressen, Strangpressen, Formen, Blasen, Spritzen, Giessen, Spritzgiessen von Kunststoffen; Maschinen für die Herstellung und das Füllen, Verschliessen, Beschneiden und Bedrucken von Behältern; Packmaterialien, Behälter, Flaschen, Beutel, Tüten, Schläuche, Kästen, Dosen, sämtliche aus Papier, Pappe, Karton, Metall oder Kunststoff; Behälter, Kästen und Dosen aus Holz.

reno-cut

N° 185845.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1961, 6 Uhr.

Franz Baumann & Co., Talstrasse 39, Zürich 1. — Handelsmarke.

Verpackungsmaschinen; Maschinen für die Kunststoffbearbeitung und -verarbeitung, nämlich Maschinen zum Pressen, Strangpressen, Formen, Blasen, Spritzen, Giessen, Spritzgiessen von Kunststoffen; Maschinen für die Herstellung und das Füllen, Verschliessen, Beschneiden und Bedrucken von Behältern; Packmaterialien, Behälter, Flaschen, Beutel, Tüten, Schläuche, Kästen, Dosen, sämtliche aus Papier, Pappe, Karton, Metall oder Kunststoff; Behälter, Kästen und Dosen aus Holz.

reno-fill

N° 185846.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1961, 6 Uhr.

Franz Baumann & Co., Talstrasse 39, Zürich 1. — Handelsmarke.

Verpackungsmaschinen; Maschinen für die Kunststoffbearbeitung und -verarbeitung, nämlich Maschinen zum Pressen, Strangpressen, Formen, Blasen, Spritzen, Giessen, Spritzgiessen von Kunststoffen; Maschinen für die Herstellung und das Füllen, Verschliessen, Beschneiden und Bedrucken von Behältern; Packmaterialien, Behälter, Flaschen, Beutel, Tüten, Schläuche, Kästen, Dosen, sämtliche aus Papier, Pappe, Karton, Metall oder Kunststoff; Behälter, Kästen und Dosen aus Holz.

reno-pac

N° 185847.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1961, 6 Uhr.

Franz Baumann & Co., Talstrasse 39, Zürich 1. — Handelsmarke.

Verpackungsmaschinen; Maschinen für die Kunststoffbearbeitung und -verarbeitung, nämlich Maschinen zum Pressen, Strangpressen, Formen, Blasen, Spritzen, Giessen, Spritzgiessen von Kunststoffen; Maschinen für die Herstellung und das Füllen, Verschliessen, Beschneiden und Bedrucken von Behältern; Packmaterialien, Behälter, Flaschen, Beutel, Tüten, Schläuche, Kästen, Dosen, sämtliche aus Papier, Pappe, Karton, Metall oder Kunststoff; Behälter, Kästen und Dosen aus Holz.

reno-seal

N° 185848.

Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1961, 19 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel, Futtermittel und Futtermittelzusätze, Färbemittel für Futtermittel und Lebensmittel.

CAROPHYLL

N° 185849.

Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1961, 19 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verband-

stoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

MATAL

N° 185850.

Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1961, 19 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

QUARZINAN

N° 185851.

Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1961, 18 Uhr.

J. P. Brandt Aktiebolag, Kungsgatan 64, Stockholm (Schweden).

Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99763. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1961 an.

Uhren, Uhrteile und Uhrmacherwerkzeuge, Armbänder und Ketten aus Metall, Leder, Gewebe oder anderem Material für Taschen- und Armbanduhren wie auch Teile dazu, Brillen und Teile dazu, Brillenfutterale, Thermometer, Barometer, Ferngläser, Lupen, Lesegläser und Mikroskope.

JIPEBE

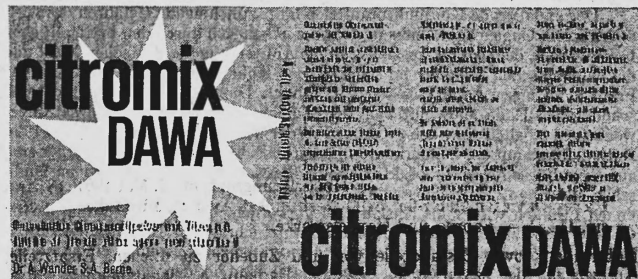
N° 185852.

Date de dépôt: 9 mai 1961, 9 h.

D^r A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.

Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires fabriqués avec du jus de citron, en particulier poudres pour la préparation de crèmes, poudings, flans, sauces, glaces, sirops, jus de fruits et autres boissons, épices, condiments, essences culinaires.



La marque est exécutée en jaune, vert et blanc.

N° 185853.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1961, 8 Uhr.

Schweiz. Serum- & Impfstoff- und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, Bern 18. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99733. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1961 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin für prophylaktische, therapeutische und diagnostische Zwecke in fester, flüssiger und Pulverform, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

ANENDO

N° 185854.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1961, 8 Uhr.

Schweiz. Serum- & Impfstoff- und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, Bern 18. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99797. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1961 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform. Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

Mycéline

N° 185855.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1961, 8 Uhr.

Schweiz. Serum- & Impfstoff- und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, Bern 18. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99798. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1961 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

Métramine

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 155775 und 155776. — Lombardy Dresses, Inc., New York (USA). — Uebertragung an Fashions By Blauer, Inc., 131 West 37th Street, New York (New York, USA). — Eingetragen den 25. Mai 1961.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 134353

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 mai 1961, la Société Anonyme des Laboratoires du Docteur Debat, à Paris (France), titulaire de la marque internationale N° 134353, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 25 mai 1961.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 235426

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 mai 1961, Monsieur Walter Niemetz, à Vienne (Autriche), titulaire de la marque internationale N° 235426, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 25 mai 1961.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

Heinrichsbad AG. in Liq., Paspels

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 11. Juni 1961 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatoren wurden die Herren Wilhelm Oehler und Dr. Peter Conradin von Planta, Advokat und Notar bestimmt. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 31. Juli 1961 bei Herrn Dr. Peter Conradin von Planta, St. Albigraben 8, in Basel, anzumelden. (AA. 130°)

Basel, den 13. Juni 1961.

Ein Liquidator:

Dr. P.C. von Planta.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt). Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank hielt am 16. Juni 1961 unter dem Vorsitz von Dr. B. Galli in Bern eine ordentliche Sitzung ab. Er nahm einen Bericht des Präsidenten des Direktoriums, Dr. W. Sehwyler, über die Wirtschafts- und Währungsfrage und die Verhältnisse am Geld- und Kapitalmarkt entgegen.

Die schweizerische Wirtschaft steht unverändert im Zeichen hoher Beschäftigung und starker Anspannung der Produktionskräfte. Die Symptome einer konjunkturellen Übersteigerung haben sich seit Frühjahrsbeginn noch verdeutlicht. Der anhaltende Nachfrage- und Währungsdruck spiegelt sich in einer beschleunigten Vermehrung des Importes, während sich die Vergrößerung des Exportes hauptsächlich als Folge der verschärften Anspannungen am Arbeitsmarkt verlangsamt hat. Der Einfuhrüberschuss verzeichnete in den ersten vier Monaten des laufenden Jahres mit 958 Millionen Franken eine noch nie dagewesene Höhe.

Der andauernde Konjunkturauftrieb birgt zunehmende Gefahren des wirtschaftlichen Ungleichgewichtes in sich. Sie haben sich durch den beträchtlichen Geldzufluss, der sich im Anschluss an die Aufwertung der deutschen Mark und des holländischen Guldens im März in der Höhe von nahezu 1,3 Milliarden Franken in unser Land ergossen hat, erhöht. Die Nationalbank hat deshalb schon gegen Ende März mit den Grossbanken eine Verständigung getroffen, wonach es möglich war, den grössten Teil der neu zugeflossenen Gelder bei der Nationalbank auf ein Sonderkonto mit zeitlicher Bindung zu legen. Ferner sind auf Grund besonderer Transaktionen, die die Nationalbank mit einer ausländischen Notenbank abgeschlossen hat, Mittel im Umfang von annähernd 400 Millionen Franken wieder ins Ausland gelegt worden. Unter Einrechnung der im Oktober des letzten Jahres am Markt untergebrachten Bundesgeldanweisungen für Sterilisierungszwecke und der seit jenem Zeitpunkt eingetretenen Vermehrung der Mittel in der Bundeskasse sind in den letzten 8 Monaten insgesamt rund 2,4 Milliarden Franken als aktive Kaufkraft aus dem wirtschaftlichen Kreislauf ausgeschieden worden. Das sind rund 70% der seit dem Sommer des letzten Jahres als Folge der ausserordentlichen Kapitalzuflüsse neu geschaffenen Gelder. Dank der Zusammenarbeit zwischen Nationalbank, Bund und Banken ist es gelungen, einer stärkeren Zunahme der Marktliquidität entgegenzuwirken und die geldseitigen Auftriebsfaktoren unter Kontrolle zu halten. Darüber hinaus ist es aber dringend erwünscht, dass die Banken in der gegenwärtigen Phase der Ueberbeschäftigung in ihrer Krediterteilung grösstmögliche Zurückhaltung üben und diese auf dringliche, wirtschaftlich zu rechtfertigende Ansprüche begrenzen. Auch die Tatsache, dass die schweizerische Ertragsbilanz in den letzten Monaten stark defizitär geworden ist, mahnt zu einer vorsichtigen Kreditpraxis. Allgemein erheischt die weitere Entwicklung der Konjunktur angesichts der starken Anspannungsercheinungen von allen wirtschaftlichen Kreisen und der Öffentlichkeit erhöhte Aufmerksamkeit und diszipliniertes Verhalten. 139. 17. 6. 61.

France

Taxe sur la valeur ajoutée

Le «Journal Officiel de la République française» du 8 juin a publié le texte du décret N° 61-567 du 7 juin 1961 ayant pour effet de ramener de 25 à 23% le taux majoré de la taxe sur la valeur ajoutée grevant, notamment à l'importation en France, les produits suivants:

Cadres, bibelots et articles de fantaisie ou d'ornement, à l'exclusion des appareils d'éclairage.

Appareils et fournitures pour la cinématographie¹⁾, à l'exclusion des surfaces sensibles.

Articles de pêche.

Jumelles.

Tissus dont le prix de vente, pratiqué par un producteur au sens de l'article 264 du code général des impôts, est supérieur à 70 nouveaux francs le mètre carré.

Compositions florales ou décoratives.

Le même décret suspend par ailleurs provisoirement l'application du taux majoré de la taxe sur la valeur ajoutée grevant, à l'exception de certains produits²⁾, la cristallerie, la verrerie en verre taillé ou moulé, les pièces et services de table en grès ou en pâte de verre et la faïence de luxe.

Les dispositions prémentionnées sortent leurs effets depuis le 1^{er} juin 1961.

¹⁾ Les appareils et les fournitures des types exclusivement destinés à l'usage des professionnels sont passibles de la taxe au taux ordinaire de 20%.

²⁾ Parmi ces produits il convient de citer en particulier les articles de gobeletterie en cristal, en verre «sonore» et en verre taillé qui sont assujettis au taux ordinaire de la taxe. 139. 17. 6. 61.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Doebeli Rudolf W. El. Ing. ETH VI 3973. — Ferienheim Mischabelblick Saas Grund VI 10827. — Précité Unternehmungen L. Grütter VI 12374. — Scheibler Clara Frl. VI 6567. Abtwil (SG): Betriebsamt Gaiserswald IX 16412. Aesch (BL): Koller Anna Haushaltapparate und -Artikel V 31247. Baden: Damenturnverein VI 5571. Basel: Aeschbach Gottfried Zeltausweise V 31245. — Aktion Brot für Brüder V 984. — Barbara-Club Junge Garde V 31232. — Billerbeck Frieda u. Clara techn. Neuheiten V 16250. — Bohny Felix Journalist V 12546. — Bösch-Dolder Walter Transporte V 31256. — Collavini Albert Kaffeemaschinen-Service V 31237. — Da Rugna D. Dr. med. V 31214. — Ernst Georg Plattengeschäft V 31228. — Fankhauser Walter stud. phil. V 31269. — Fogolar Furlan di Basilea Associazione Friulana V 31268. — Frauen- und Mütterverein St. Marien V 30530. — Genossenschaft Komodie V 7188. — Giger P. Dr. Ing. chem. V 31236. — Graf Ernst Postbeamter V 7748. — Griesser Hans Spediteur V 31240. — Hayoz Charlotte Lehrerin V 31279. — Heller Georg Malergeschäft V 31196. — Heusser O. Garagechef V 17950. — Hoga AG V 31250. — János Németh Gesellschaftsreise V 31241. — Jenni-Widmer Hans-Jürg V 31224. — Kirchenchor St. Michael V 31225. — Leiber Rudolf Buchhalter V 31264. — Lüscher Emil Dr. Chemiker VIII 57655. — Messerli Paul Metzgerei V 31261. — Moser Lorenz Dr. med. V 31252. — Nydegger H. und W. Baubedarf Transporte V 5306. — Ott-Gerber E. Frau V 31272. — Personalfürsorgestiftung der Firma Billerbeck & Cie V 15924. — Reul-Walterlin Hch. V 26453. — Rothenberger-Weiss Willy Dr. V 31262. — Schalk Heinz Schneiderei V 31253. — Schunck Ernst Damencoffeur V 31275. — Schweizer Walter Vertreter V 31260. — Stehrerberger Ernst Ausbub und Abbruch V 31248. — Stöckli-Hunziker Raymond V 30435. — Sutter Ernst Techniker V 31239. — Sutter-Beyer Eugen V 31266. — Werder Heinz eidg. dipl. Elektroinstallateur V 31280. — Zeugin Alfred Dr. iur. V 31255. Bellikon: Meier Wilhelm Dr. Landwirtschaftsbetrieb Schlusgart Bellikon VI 6097. Bännwil: Bezirks-Turnfest 1961 V 31259. Bercher: Monthoux Auguste II 22908. Bern: Ballkomitee Zahnklinikarschaft III 29815. — Congregazione italiana dei Testimoni di Geova III 29834. — Festhalle Hyspa Willy Hunziker III 29772. — Gatzag J. Metzgerei Wursterie ungarische Spezialitäten III 4390. — Genossenschaft Bernisch-Solothurnischer Plattengeschäfte (GBSP) III 10825. — Koblet-Dür H. und K. Dr. med. III 29832. — Kressmann-Wanger E. III 29782. — Saegesser Marg. Frau III 29825. — Schmid Alfred techn. Spielwaren und Fischereiarbeit III 29833. — Schneberger Guido Dr. phil. III 10891. — 66. Tagung der Schweiz. Turnveteranen III 2256. Biberist: Verband Schweiz. Fouriergehilfen Zentralvorstand Va 4957. Biel-Bienne: Berger Paul IVa 8031. — Kant. Leichtathletiktage 1961 IVa 10858. — Merz Robert avocat IVa 10868. — Moser-Fuhrer O. IVa 6888. — Société immobilière Les Eroses gérant Henri Gauchat IVa 10869. Binningen: Schaulin-Huber Hubert Reallehrer V 31234. — Stocker-Tost Fr. V 31273. — Weber-Hadorn Walter V 31257. Birsfelden: Trefz Otto jun. Verkaufs- und Propagandaleiter V 31244. Bissone: Gaggini Battista e Pierino XIa 5017. Bonvillars: Duvoisin Maurice II 22922. Bottmingen: Boissonnas Roger Dr. V 31211. Brig: Heinzen Anton Handelsmann IIc 7146. Brugg (AG): Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Windisch 2 VI 5606. Brunnen: Brändli Thedy Goldschmied VII 19480. Buchs (ZH): Landw. Konsumgenossenschaft Regensdorf und Umgebung Filiale Buchs (ZH) VIII 32091. Bürglen (TG): Thurg. Kantonalverband der Schweiz. Krankenkasse Helvetia VIIIc 5304. Castagnola: von Reischach Charlotte contessa XIa 7113. Cham: Braendle Eduard VII 19488. La Chaux-de-Fonds: Comby Albert gypserie peinture IVb 4823. — Hoffmann Béatrice Mme IVb 4822. — Société cantonale des chasseurs neuchâtelois section de La Chaux-de-Fonds IVb 4824. Chur: Keller Jakob Redaktor X 2950. — Nobs Arnold Bauführer X 5416. Churwalden: Putzi-Vertrieb Frau Jeanne Luck X 1897. Cointin: Délégation d'Israël auprès de l'office européen des Nations Unies I 5501. Confignon: Nymeyer Albert ingénieur I 14828. Courtedoux: Secrétariat communal IVa 10864. Delémont: Société mycologique de Delémont et environs IVa 10510. Dielsdorf: Pfenniger Eugen Pfarrer VIII 57669. Diessbach b. Büren: Graber-Grossi D. Frau Wwe couture dipl. IVa 2193. Dietikon: Wagner-Rüegg Max VIII 67634. Dübendorf: Obéri Jean Verwaltung Gesterrietstrasse 2580 Effretikon VIII 33059. — Oerli-Monteuven-Vereinigung VIII 57646. — Ullrich Rosa Getränke- und Weinhandlung VIII 57679. Eculens (VD): Guillemin Roger camionneur Bassenge III 22845. Eich: Braunviehzucht-Genossenschaft VII 19479. Einsiedeln: Offiz. Verkehrsbüro Verkehrsverein Einsiedeln VIII 34784. Enggistein: Schmid Ernst Mühle und Futtermittel III 29831. Eriswil: Nyffenegger Paul Halden IIIa 227. Erlach: Freisinnig-demokratische Partei IVa 10870. Erlen: Bächtold Hans Fabrikant VIIIc 5306. — Hundert Jahre Sekundarschule Erlen VIIIc 4999. Erlenbach (ZH): Baer Esther Blindenschriftlehrerin VIII 28825. Erstfeld: Wipfli Werner Dr. med. Prakt. Arzt VII 19494. Fontainemelon: Matile Samuel IV 664. Fribourg: Emery Marguerite Mlle IVa 3405. — Table Ronde IIa 4798. Genève: Association suisse de judo I 16380. — Baumann Charles directeur des postes 19600. — Egger Paul 18768. — Filtro B. Sem traitement des eaux I 3729. — Hofer René I 2365. — Lavallat Marcel 18025. — Mélanges d'histoire économique et sociale en hommage au Professeur Antony Babel I 13071. — Polytra Behar I 12053. — Sudan E.-J. I 16084. — Wednesday-Club II 6374. — Wenger W. Aveto I 11482. Goldach: Opitronic AG IX 16830. Goldau: Schibig Emil sanitäre Anlagen u. Spengerei VII 19497. Grabs: Gemeindefrankenkasse IX 1909. Grandson: Swaving R. camping du Pécos II 22898. Grenchen: Imago Grenchen AG Va 4372. Gwatt (Thun): Scheidegger Rudolf Milchhandlung III 29781. Hausen b. Brugg: Friedli Max Lehrer VI 8935. — Labor 712 Kosmetische Artikel Frau L. Schatzmann-Frey VI 13293. Herisau: Eugster Robert Bauführer VIII 32134. — Recouvrex AG Inkasso-Organisation (Bern) IX 16817. Herzogenbuchsee: Geso Gesellschaft für Obstsaftverwertung an der Hyspa IIIa 1376. — Hohenweg Heidi Frau IIIa 758. — Moret-Siegenthaler Fuss-Orthopädie IIIa 2397. Hitzkirch: Rüedi Karl VII 19445. Hölstein: Häner Hans mech. Schmiede V 31213.

(Fortsetzung siehe Nr. 140 — Suite voir N° 140)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

isoplex ZÜRICH 46
Wehntalerstr. 581
051/57 05 50

Plexiglas

Verarbeitung und Verkauf von
PLEXIGLAS und anderen Kunststoffen

Pilatusbahn-Gesellschaft

Die Aktionäre der Pilatusbahn-Gesellschaft werden hiermit zur ordentlichen

Generalversammlung

auf Freitag, den 30. Juni 1961, 10.30 Uhr, ins Hotel St. Gotthard (Eingang Floraweg) in Luzern eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und nach Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle, der Jahresrechnung pro 1960.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Orientierung über die Bauvorhaben auf Pilatus-Kulm.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegen vom 19. Juni an bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf. Dort können vom gleichen Tage an gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz die Eintrittskarten zur Generalversammlung und der Geschäftsbericht bezogen werden. Am 30. Juni werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt.

Luzern, den 4. Mai 1961.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie du Chemin de fer Régional du Val-de-Travers

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 28 juin 1961, à 16 heures, salle du conseil d'administration RVT, Fleurier.

Ordre du jour: 1° Rapport de gestion 1960. 2° Comptes, rapport des contrôleurs, approbation des comptes 1960. 3° Nominations statutaires. 4° Modification des statuts et renouvellement de la société. 5° Divers. 6° Lecture du procès-verbal de l'assemblée.

Conformément à la loi, les comptes, le rapport du conseil d'administration, le rapport des contrôleurs et la proposition de modification des statuts seront déposés au siège social à la disposition des actionnaires, à partir du 19 juin 1961.

Sur présentation de leur titre, les actionnaires ont droit au parcours gratuit sur le RVT pendant la journée du 28 juin 1961.

Sagro S.A., Monthey et Bex

Sables et Gravier du Rhône

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 27 juin 1961, à 17 heures 30, à l'Hôtel des Alpes, à Bex.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires au siège social à Monthey, ou au bureau commercial de la société c/o Mr. J. Echenard, Ch. J. Gallet, à Bex.

Pour assister à l'assemblée les actionnaires se justifieront soit par leur inscription, au registre des actionnaires, soit en produisant leurs actions.

Ein- oder
mehrgeschossige



Bibliothekanlagen

B-J-Stahl-Bücherregale weisen alle Vorzüge auf, die bei der neuzeitlichen Bibliothekseinrichtung verlangt werden. Was erfahrene Techniker schufen, wurde mit den Erfordernissen der Praxis verbunden.



So entstand eine Konstruktion, die durch technische Vollkommenheit, durch Formschönheit und Güte überzeugt. Rufen Sie uns bitte zu einer Besprechung, damit wir Ihnen Referenzen, Handmuster und äußerst interessante Preisbeispiele vorlegen.

Butscher + Jost AG

Basel, Steinvorstadt 59/Birsstrasse 58
Telefon 061 41 99 77

Zürich, Bahnhofstrasse 74
Telefon 051 23 25 77



Selt bald 50 Jahren
erstellen wir

Darlehen

mit voller Diskretion.
Keine Nachfrage
beim Arbeitgeber
oder bei Ver-
wandten. Antwort
in neutralem
Ruvert.

Bank Prokredit
Fribourg
Tel. (037) 2 64 31

Wer liefert

Taschen- agendas

in feinem Stoffein-
band.

Postfach 200,
Zoffingen.

Verlangen Sie
unentgeltlich
vom SHAB
Zusendung von
Probenummern der
Monatschrift
«Die
Volkswirtschaft»

27



Stabilität

Mit dem Hammer allerdings lässt sich die Stabilität einer Schreibmaschine nicht messen. Nur die jahrelange Benützung gilt als Massstab für Strapazierfähigkeit und Dauerhaftigkeit. Bei der HERMES überrascht dabei schon das kleinste Modell; Zeugnisse von über 15-jähriger Gebrauchsdauer bei starker Beanspruchung werden für die Kleinste, die HERMES-BABY, immer wieder spontan gegeben.

HERMES



Vente aux enchères publiques

Le 18 juillet 1961, à 15.00 heures, dans la grande salle du restaurant du Gothard, rue du Pont-Muré, à Fribourg, les biens de feu Romain de Week, à Fribourg, mettront en vente aux enchères librement consenties leurs propriétés sises dans la commune de Noréaz et de Fribourg.

I. Un très beau domaine de 58 poses environ (211 326 m²), situé en Piamont (Seedorf) de qualité supérieure, comprenant des bâtiments d'exploitation agricole avec habitation en excellent état.

II. De magnifiques forêts d'une contenance de 30 poses environ (110 919 m²) situées en Piamont, comprenant environ 3768 sylvies de résineux et 1218 sylvies de feuillus.

Possibilité de construire en plein midi, plusieurs maisons d'habitation ou de vacances avec vue imprenable sur les Alpes et Préalpes.

Les conditions de mise avec plan et description du domaine et des forêts sont déposées en l'étude du notaire soussigné, où elles peuvent être consultées. Pour visiter, s'adresser au notaire soussigné, qui s'entendra avec le fermier.

Par ordre:

Nicolas de Week, notaire,
place Notre-Dame 176, Fribourg,
téléphone (037) 2 41 45.

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung ist die Dividende pro 1960 wie folgt festgesetzt worden:

Fr. 50.— pro Aktie, abzüglich
Fr. 15.— 3 % eidgenössische Coupon- und 27 % Verrechnungssteuer
Fr. 35.— netto.

Die Einlösung der Coupons erfolgt ab heute spesenfrei

an der Kasse unserer Gesellschaft, in Solothurn,
bei der Solothurner Kantonalbank,
bei der Solothurner Handelsbank,
bei der Schweizerischen Volksbank, Solothurn,
bei der Kantonalbank von Bern, Bern.

Solothurn, den 16. Juni 1961.

Société genevoise de l'Epargne Immobilière

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 29 juin 1961, à 11 heures 15, à la règle Jacques L'Huillier, 5, rue Petitot, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Délibération et votations sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
- 4° Nomination du conseil d'administration et de deux contrôleurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à la règle J. L'Huillier, où ils peuvent en prendre connaissance. Pour pouvoir être représentés à l'assemblée, les actions devront être déposées à la règle J. L'Huillier, rue Petitot 5, jusqu'au 26 juin 1961.

Le conseil d'administration.



Einladung zur Restfinanzierung

des 2 000 000 Fr. betragenden Aktienkapitals, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu je 1000 Fr.

Die projektierte Bahn erschliesst ein Tourenzentrum und Skigebiet in günstiger Verkehrslage. Im Einzugsgebiet (Umkreis 45 km) liegen u. a. die Bevölkerungszentren Bern und Thun.

Als Mehrzweckbahn mit breiter wirtschaftlicher Basis dient sie nicht nur sportlichen und touristischen Zwecken, sondern ebenfalls lokalen, alp- und forstwirtschaftlichen und industriellen Bedürfnissen. Ihre Endstation unter dem Gipfel wird mit einem gediegenen, gleichzeitig neu zu erstellenden Berghaus verbunden sein.

Auf Grund vorsichtiger Berechnungen können die Aktien als sichere Kapitalanlage mit guter Rendite zur Zeichnung empfohlen werden.

Prospekte, Statutenentwürfe und Zeichnungsscheine sind erhältlich bei **KOLB & GRIMM**, Effingerstr. 59, Bern.

Name: _____ Strasse: _____

Vorname: _____ Ort: _____

(Ich bitte um Zusendung der Unterlagen)

Suchard Holding Société Anonyme Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 29 juin 1961, à 10 h. 30, à Lausanne, Hôtel Lausanne-Palace, Salle Richemont, 9, Grand-Chêne. (Etablissement de la liste de présence dès 10 heures)

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1960-1961.
- 2° Rapport des contrôleurs sur ledit exercice.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires dès le 19 juin, au siège social, à Lausanne,

auprès des banques suivantes:

Société de Banque Suisse, à Bâle et Neuchâtel,
Crédit Suisse, à Zurich et Lausanne,
Union de Banques Suisses, à Zurich et Lausanne,
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel.

Messieurs les actionnaires qui n'ont pas déposé leurs actions auprès de la société sont priés de les remettre au plus tard le 27 juin aux domiciles indiqués ci-dessus où leur seront délivrées les cartes d'entrée.

Le registre des actionnaires sera fermé dès le 19 juin et jusqu'après l'assemblée générale; aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Lausanne, le 5 juin 1961.

Le conseil d'administration.

Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 29 juin 1961, à 15 heures, dans la salle du conseil général de la Banque cantonale vaudoise, place St-François, à Lausanne. Liste de présence dès 14 h. 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres jusqu'au 27 juin 1961, à 16 heures, au siège de la compagnie, à Lausanne, et aux domiciles habituels, où le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 19 juin 1961.

Le conseil d'administration.

Compagnie Vaudoise d'Electricité

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 29 juin 1961, à 14 heures 30, au Palais de Beaulieu, à Lausanne (salle du cinéma).

La feuille de présence sera ouverte dès 14 heures.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs: approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1960.
- 2° Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
- 3° Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs sont, du 19 au 29 juin 1961, à la disposition des actionnaires, à la Banque Cantonale Vaudoise, service des titres, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du 19 au 27 juin à la dite banque, sur présentation des titres ou des certificats nominatifs d'actions. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

L'assemblée ordinaire sera suivie immédiatement d'une

assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

- 1° Rachat des réseaux des Entreprises Electriques Fribourgeoises.
- 2° Participation à l'Hongrin S.A.
- 3° Augmentation du capital social à 25,75 millions.

Le rapport du conseil d'administration est à la disposition des actionnaires, du 19 au 29 juin 1961, à la Banque Cantonale Vaudoise, service des titres, à Lausanne.

Lausanne, le 13 juin 1961.

Le conseil d'administration.

Société industrielle du caoutchouc S.A., Fleurier

Convocation pour

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

du 30 juin 1961, à 17 heures, à l'Hôtel de l'Algle, 1^{er} étage, à Convét.

Ordre du jour:

- 1° Adoption des comptes au 31 décembre 1960 ainsi que des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Décharge aux organes sociaux.
- 3° Décision sur l'emploi du bénéfice.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 19 juin 1961, au siège social où ils peuvent être consultés par les ayants-droit dûment légitimés (art. 696 CO).

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale chaque actionnaire, propriétaire d'actions ordinaires au porteur, doit opérer le dépôt de ses titres ou d'un récépissé en tenant lieu, émanant d'un établissement financier connu, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, jusqu'au 26 juin 1961, à midi. Il lui sera délivré en échange une carte d'admission à l'assemblée (art. 13 des statuts).

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits en date de ce jour au registre des actionnaires tenu par l'administration, seront convoqués par lettre personnelle recommandée; cette dernière tient lieu de carte d'admission à l'assemblée générale.

Fleurier, le 14 juin 1961.

Le conseil d'administration.

Hotel Elite AG., Biel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 29. Juni 1961, um 15.30 Uhr, im Hotel Elite, in Biel.

Traktanden:

1. Antrag eines Aktionärs auf Verkauf der im Eigentum der Gesellschaft stehenden Liegenschaft.
2. Aenderung von Artikel 1—3 der Statuten.
3. Verschiedenes.

Die sub 1 und 2 erwähnten Anträge liegen im Notariatsbureau Rufer und Flückiger zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu der ausserordentlichen Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 28. Juni 1961 beim Notariatsbureau Rufer und Flückiger, Zentralstrasse 47, Biel, bezogen werden.

Biel, den 17. Juni 1961.

Der Verwaltungsrat.

Ed. Züblin & Cie. AG., Zürich - Basel

Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 18 kann ab 19. Juni 1961 bei den Sitzen Zürich und Basel des Schweizerischen Bankvereins mit Fr. 70.— netto, eingelöst werden.

Zürich, 16. Juni 1961.

Der Verwaltungsrat.

Galleries du Commerce S.A., Lausanne

Le dividende de l'exercice 1960 de 37 fr. 50 est payable, sous déduction du droit de timbre et de l'impôt anticipé, par 26 fr. 25, sur présentation du coupon N° 52, aux domiciles ci-après désignés:

MM. Bugnion & Cie, banquiers, Lausanne,
Société de Banque Suisse, Lausanne,
Union de Banques Suisses, Lausanne.

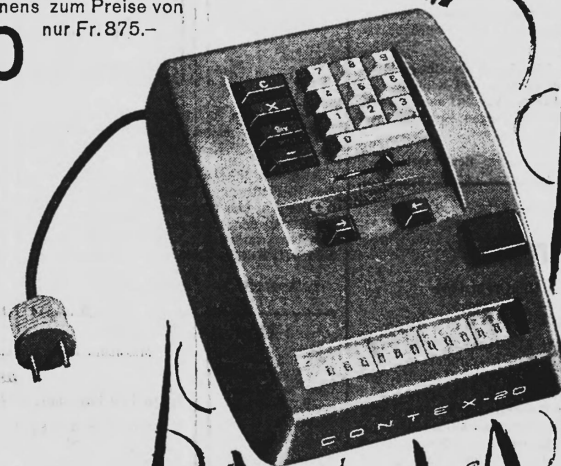
Le conseil d'administration.

Eine überragende Leistung

erstmal eine elektrische rechenmaschine für alle 4 operationen zu weniger als 1000 franken

Context-20: Mit 10er-Tastatur für Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division – Grösse: 21 x 25 x 10 cm – Gewicht: 3150 g – blitzschnell in Anschlag und Funktion – geschaffen für wahrhaft speditive Leistungen auf allen Gebieten modernen Rechnens zum Preise von nur Fr. 875.–

context-20



büro-fürer

Rud. Furrer Söhne AG, Abt. Büromaschinen, Frauenmünsterstrasse 13, Zürich 1 Telefon 051 271550

coupon

Wurich interessiere(n) mich/lune für:

☐ Unverbindl. Vorführung u. Probestellung ☐ Context-20-Dokumentation

Name _____

Strasse _____

Ort _____

Compagnie du Chemin de fer Viège-Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 24 juin 1961, à 14 heures 30, au Grand Hôtel Zermatterhof, à Zermatt. Etablissement de la feuille de présence dès 14 heures.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 13 juin 1961, au bureau de la direction, à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 22 juin 1961, sur l'indication des numéros des titres, à l'Union de Banque Suisses, à Lausanne et Zurich; à la Société de Banque Suisse, à Bâle; chez MM. Chollet, Roguin & Cie, banquiers, à Lausanne; chez MM. Darier & Cie, banquiers, à Genève; au bureau de la Compagnie, à Brigue et au bureau du chef de gare de Zermatt.

Le conseil d'administration.

Omnium Genève S.A.

Messieurs les actionnaires de l'Omnium Genève S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 30 juin 1961, à 15 heures, à la Chambre de Commerce et de l'Industrie de Genève, 11, rue Peltot, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Vote sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge de sa gestion au conseil d'administration.
- 5° Elections et votes statutaires.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer au siège de la société, 10, rue Diduy, à Genève, dès ce jour au mardi 27 juin, à 16 heures, soit leurs actions, soit des récépissés de dépôt de maisons de banque ayant leur siège en Suisse.

Suivant les dispositions du code fédéral des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes de l'exercice 1960, de même que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, sont dès ce jour à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 10 juin 1961.

Le conseil d'administration.

DIREKTIONS- SEKRETÄRIN

Angesehenes Handelsunternehmen mit Sitz in Zürich, Nähe Kongresshaus, sucht zufolge Wegreise der jetzigen Mitarbeiterin eine gewandte Direktions-Sekretärin mit Befähigung, in Deutsch, Englisch und Französisch selbständig und nach Diktat zu korrespondieren. Die Mitarbeit wird geschätzt und ausserordentlich hoch honoriert, das Milieu ist gepflegt, jeder zweite Samstag frei, ferner werden drei Wochen Ferien, sowie Eintritt in die Stiftungskasse geboten.

Ausgewiesene Kandidatinnen für diese interessante Stellung sind eingeladen, ihre Bewerbung an den beauftragten Fachberater einzureichen.

Dipl. Psych. P.J. MÜLLER
PSYCHOLOGISCHES INSTITUT
ZÜRICH, Dufourstrasse 31
Telephon (051) 24 60 80

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 14. Juni 1961 über

Sommer Johann Albert

geb. 1881, gew. Schlosser, von Elsau (Zürich), in Buchs (Aargau) wohnhaft gewesen, gestorben am 7. Juni 1961, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 17. Juli 1961 bei der Gemeindeganzlei Buchs (Aargau) anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 14. Juni 1961.

Bezirksgericht.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 14. Juni 1961 über

Lüscher-Bolliger Emil

geb. 1910, Inhaber der Firma E. Lüscher LUBO, in Muhen, Fabrikation von Pneumatischen usw., von und in Muhen wohnhaft gewesen, gestorben am 31. Mai 1961, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 17. Juli 1961 bei der Gemeindeganzlei Muhen anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 14. Juni 1961.

Bezirksgericht.

République et canton de Neuchâtel

Greffre du Tribunal, Neuchâtel

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de

Mademoiselle

Henriette Albertine de Büren

filie de Charles-Henri-Louis et de Marie-Amélie-Augusta-Alice-Natalie née Freudenreich, célibataire, née le 11 novembre 1874, originaire de Berne et Vaumarcus/Vernéaz, domiciliée à St-Blaise, décédée le 7 mai 1961 à Neuchâtel, ayant, à la date du 7 juin 1961 réléamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président Tribunal du district de Neuchâtel comme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 17 juillet 1961 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2° alinéa et 590, 1° alinéa) de perdre leur droits contre les héritiers.

Neuchâtel, le 13 juin 1961.

Le greffier du Tribunal:
Zimmermann.

Für eine angenehme Akustik

griso-tex

Holztafelplatten

Holzindustrie AG.
St. Margrethen St. G.

«INVEST»

Sviluppo e Gestione Investimenti Mobiliari, Milan

Rectification

Dans l'annonce INVEST parue dans le N° 132 du 9 juin 1961, page 1666, il faut lire:

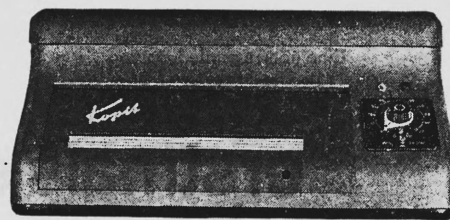
Les actions nouvelles devront être libérées le 24 juin pour la contre-valeur du prix d'émission en Italie, Lit. 2800.—, plus frais en Italie et en Suisse, soit, sur la base des cours actuels, net Fr. 19.90 par action.



Inserate im SHAB.
haben stets Erfolg!

foto- kopien

Tinte, Kugelschreiber, Bleistift, Maschinenschrift — alles ist im Handumdrehen fotokopiert. Wieviel mühselige Arbeit können Sie sich und Ihren Mitarbeitern ersparen.



kopit- kombi

Lassen Sie sich den einfach zu bedienenden Apparat unverbindlich vorführen. Kopit AG, Bern, Fabrik für Fotokopier- und Lichtpausapparate, Engehaldenstr. 22, Telefon 031 / 2 60 06

Schweizer Fabrikat

Occasions-

Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 90.—
Edison, portable	Fr. 80.—
Gestetner, Modell 8	Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 73	Fr. 100.—
Geha, Modell 74	Fr. 50.—
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Geha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Peikant, elektrisch, mit Schrank, Modell 50	Fr. 600.—
Elia, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.—
Edison Olok 90	Fr. 180.—
Edison Olok 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.—
Rex O 25, elektrisch	Fr. 500.—
Rex O a	Fr. 100.—
Rex 250	Fr. 950.—
Kega, Eintrommelhandmaschine	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommelhandmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Ormlis	Fr. 200.—
Fordigraf	Fr. 200.—
Dupleco	Fr. 250.—

Print-Fix

Edgar Rutishauser
Schweiz, Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödiistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vor-einzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen

Handelsamtsblattes Bern.

Welche Gemeinde der Kantone Aargau, Thurgau, Zürich, St. Gallen ist in der Lage, bedeutender Lebensmittel-Industrie

6-10 ha Bauland

für den Bau eines Zweigbetriebes zu vermitteln?

Bahnanschluss erforderlich.

Offerten unter Chiffre PG 3569 W an Publicitas Winterthur.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig - Nutzen Sie diese

Kaufkraft - Inserieren Sie!

Wir unterstützen erfolgreiche Büromaschinen-Verkäufer

die sich eine selbständige Dauerposition schaffen wollen. Unser Programm umfasst Schreib-, Addier-, Rechen- und Fakturierungsmaschinen erster Marken. An Hand Ihrer Erfolgsnachweise möchten wir vertraulich mit Ihnen die Vorteile diskutieren, die wir bieten können, wenn Sie uns unter Chiffre P 40119 Z an Publicitas AG Zürich 1, schreiben.